

serie
CINZIA



CALIBRATRICI-LEVIGATRICI A 2-3 NASTRI
WIDE BELT SANDERS WITH 2-3 BELTS
CALIBREUSES-PONCEUSES AVEC 2-3 BANDES
BREITBANDSCHLEIFMASCHINEN MIT 2-3 BÄNDEN
CALIBRADORAS-LIJADORAS DE 2-3 CINTAS



serie CINZIA

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN • DATOS TECNICOS	U.M.	CINZIA 1100	CINZIA 1300
Larghezza utile di lavoro • Useful working width • Largeur utile de travail • Arbeitsbreite • Ancho de trabajo	mm	1100	1300
Altezza min/max di lavoro • Min/max working depth • Hauteur min/max de travail • Min./max. Schleifhöhe • Min/max altura de trabajo	mm	3 / 160	3 / 160
Larghezza nastri abrasivi • Width of sanding belts • Largeur bandes abrasives • Schleifbandbreite • Ancho de la cinta	mm	1110	1310
Sviluppo nastri abrasivi • Length of sanding belts • Longueur des bandes abrasives • Schleifbandlänge • Largo de la cinta	mm	2350	2350
Velocità nastro abrasivo • Speed of sanding belts • Vitesse des bandes abrasives • Bandgeschwindigkeit • Velocidad de la cinta	m/sec	18	18
Larghezza tappeto avanzamento • Width of feeding belt • Largeur tapis d'avancement • Vorschubbandbreite • Ancho del tapiz	mm	1100	1300
Velocità tappeto (variabile con inverter) • Feed speed (variable with inverter) • Vitesse du tapis (variable avec inverter) • Förderbandgeschwindigkeit (schwankend mit Inverter) • Velocidad del tapiz (variable con inverter)	m/min	2÷20	2÷20
Pressione pneumatica • Pneumatic pressure • Pression pneumatique • Pneumatischer Druck • Presion pneumatica	bar	6	6
Motore 1° nastro abrasivo • 1 st sand. belt motor • Moteur 1 ^{ère} bande abrasive • Motor 1. Schleifband • Motor de 1. cinta (Cinzia 2, Cinzia 3)	HP kW	20 15	20 15
Motore 2° nastro abrasivo • 2 nd sanding belt motor • Moteur de 2 ^{nde} bande abrasive • Motor 2. Schleifband • Motor de 2. cinta (Cinzia 2)	HP kW	15 11	15 11
Motore 2° + 3° nastro abrasivo • 2 nd + 3 rd sanding belt motor • Moteur 2 ^{nde} + 3 ^{ème} bandes abrasives • Motor 2. + 3. Schleifband • Motor 2. + 3. cintas abrasivas (Cinzia 3)	HP kW	15 11	15 11
Motore avanzamento • Feed motor • Moteur avancement • Vorschubmotor • Motor de avance	kW	0,75	0,75
Motore sollevamento piano • Table rise-and-fall motor • Moteur montée de la table • Tisch-Hebungsmotor • Levantamiento de la mesa	kW	0,25	0,25
Diametro bocche aspirazione (*) • Diameter of suction hoods • Diametre des buses d'aspiration • Absaughauben Durchmesser • Diametro de cubre de aspiracion	mm	Ø 160	Ø 160
Velocità aria aspirazione richiesta • Speed of needed extraction air • Vitesse de l'air d'aspiration demandée • Absaugluftgeschwindigkeit • Velocidad de l'aire aspirado	m/sec	28	28
Motore ventola piano a depressione (opzionale) • Motor of vacuum fan (optional) • Moteur verre tapis a dépression (optionnel) • Motor Wedel Vakuumtisch (nach Anfrage) • Motor ventilador mesa con depresion	kW	4	4
Peso netto/lordo • Net/gross weight • Poids net/brut • Netto/Bruttogewicht • Peso neto/br.	kg		
Dimensioni • Sizes • Dimensions • Abmessungen • Medidas	cm		

(*) Le bocche di aspirazione sono una per ogni rullo, più una per ogni dispositivo soffiatore • Suction hood are one for each drum, plus one for each cleaning blower • N.1 buse d'aspiration pour chacun rouleau et une buse d'aspiration pour chacun souffleur • N.1 Absaughaube jeder Walze und n.1 Absaughaube jeder Gebläse • N.1 cubre de aspiracion para cada rodillo mas 1 cubre para cada soplador

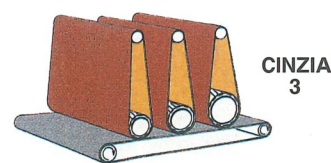
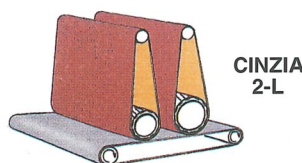
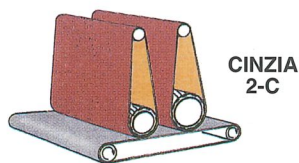
DIAMETRI E DUREZZE DEI RULLI • DRUM DIAMETERS AND HARDNESS • DIAMETRES ET DURETÉ DES ROULEAUX • DURCHMESSER UND HÄRTE DER WALZEN • DIAMETRO Y DUREZA RODILLOS			CINZIA 2-C	CINZIA 2-L	CINZIA 3
(***) Altre configurazioni disponibili • Other equipments available • Autres équipements sont disponibles • Weitere Ausstattungen zur Verfügung • Otros equipamientos disponible	1.	mm	Ø 150, 85 SH	Ø 220, 65 SH	Ø 150, 85 SH
	2.	mm	Ø 220, 65 SH	Ø 320, 35 SH	Ø 150, 65 SH
	3.	mm			Ø 320, 35 SH (***)



CINZIA 2-C: Calibratrice-levigatrice a 2 rulli, per truciolare, telai, massiccio, impiallacciatura • 2-roller thickness-sanding machine, for chipboard, frames, massive wood, veneer • Calibreuse-ponceuse à 2 rouleaux pour aggloméré, chassis, bois massif, placage • Kalibrier-Schleifmaschine mit 2 Walzen für Spanplatten, Rahmen, Massivholz, Furnier • Calibradora-lijadora de 2 rodillos para madera maciza, aglomerada, marcos, enchapado.

CINZIA 2-L: Calibratrice-levigatrice a 2 rulli, per truciolare, telai, massiccio, impiallacciatura, vernice • 2-roller thickness-sanding machine, for chipboard, frames, massive wood, veneer, varnish • Calibreuse-ponceuse à 2 rouleaux pour aggloméré, chassis, bois massif, peinture • Kalibrier-Schleifmaschine mit 2 Walzen für Spanplatten, Rahmen, Massivholz, Furnier, Lack. • Calibradora-lijadora de 2 rodillos para madera maciza, aglomerada, marcos, enchapado, barniz.

CINZIA 3: Calibratrice-levigatrice universale a 3 rulli • 3-roller universal thickness-sanding machine • Calibreuse-ponceuse universelle à 3 rouleaux • Universale Kalibrier-Schleifmaschine mit 3 Walzen • Calibradora-lijadora universal de 3 rodillos.



STETON S.p.A. - 41012 CARPI (MO) - ITALY
TEL. (059) 686771 - FAX (059) 681774
E-mail internet: steton@carpi.nettuno.it
www internet address: http://www.steton.it